



Statutární město Ostrava
městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
úřad městského obvodu

Smlouva
č. 10877/2014/OŠR

Smlouva o zajištění pobytů v rámci projektu „Ozdravný pobyt předškolních dětí obvodu MOaP II“

Uzavřena podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

Smluvní strany

Statutární město Ostrava, městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
Náměstí Dr. E. Beneše 555/6, 729 29 Ostrava
Zastoupený: Ing. Vítem Macháčkem, místostarostou

IČ: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Peněžní ústav: Komerční banka, a.s.,
Číslo účtu: 923761/0100
VS:

dále jen **objednatel**

a

Státní léčebné lázně Janské Lázně, s. p.

se sídlem: náměstí Svobody 272, 542 25 Janské Lázně
Jednající: panem Ing. Rudolfem Bublou, generálním ředitelem
zapsaná u Krajského soudu v Hradci Králové, v oddílu AXII, vložce 253
tel: 499 860 103

IČ: 00024007
DIČ: CZ00024007
Peněžní ústav: Komerční banka, a. s.
Číslo účtu: 107-3460830287/0100
VS:

dále jen **poskytovatel**



Moravskoslezský
kraj

Obsah smlouvy

čl. I.

Základní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy a taktéž oprávnění k podnikání jsou v souladu s právní skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují písemně oznámit každou změnu výše uvedených údajů neprodleně druhé smluvní straně.
2. Účelem této smlouvy je zajištění dopravy, ubytování, stravování a poskytnutí balíčku procedur na regeneraci a prevenci onemocnění dýchacích cest pro 55 předškolních dětí a 49 dospělých osob doprovodu.
3. Poskytovatel prohlašuje, že je odborně způsobilý k řádnému zajištění předmětu plnění dle této smlouvy.

čl. II.

Předmět smlouvy

1. Předmětem plnění dle této smlouvy je závazek poskytovatele:
 - a) zajistit ubytování a stravu pro 55 předškolních dětí a 49 osob doprovodu po celou dobu pobytu v termínu sjednaném v článku V. této smlouvy v obci Janské Lázně, v ubytovacím zařízení SLL Janské Lázně, s.p.
 - b) zajistit dopravu všech účastníků z centra Ostravy na místo ubytování první den pobytu a dopravu všech účastníků zpět do Ostravy poslední den pobytu.
 - c) poskytnutí balíčku procedur na regeneraci a prevenci onemocnění dýchacích cest pro 55 předškolních dětí, a to v rozsahu:
 - 1x vstupní konzultace s lékařem
 - 5 x inhalace
 - 5 x dechová cvičení skupinová
 - 10 x plavání v rehabilitačním bazénu
 - d) animační program, a to v rozsahu:
 - balonková show
 - promítání
 - enkaustika
 - malování na obličej
 - diskotéka (balónová diskotéka)
 - zábavná procházka s hledáním pokladu
 - předávání cen pro vítěze soutěží
2. Objednatel se zavazuje poskytovateli zaplatit za řádně poskytnutý předmět plnění dle této smlouvy cenu dohodnutou v článku IV. této smlouvy.

čl. III.

Rozsah poskytovaných služeb

1. Poskytovatel se zavazuje realizovat pobyty podle této smlouvy v zařízení, které odpovídá hygienickým standardům dle platných obecně závazných právních předpisů a hygienických a jiných norem. Na každou ubytovanou osobu připadá jedna pevná postel. Zařízení má k dispozici pro potřeby objednatele po celou dobu pobytu společenskou místnost s dostatečnou kapacitou pro všechny osoby ubytované v rámci pobytu s funkčním technickým vybavením vhodným pro realizaci animačního programu. Součástí každého pokoje je vlastní sociální zařízení. Účastníci mohou být ubytováni ve více budovách, tyto ale musí být umístěny v rámci jednoho zařízení (max. vzdálenost 200 m).
2. Poskytovatel je povinen mít a dodržovat platný provozní řád ubytovacího zařízení, který je v souladu s ustanovením § 21a zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, schválen příslušným orgánem ochrany veřejného zdraví a je povinen jej objednateli kdykoliv na požádání předložit.
3. Poskytovatel se zavazuje zajistit dopravu všech účastníků ozdravného pobytu z centra Ostravy do místa ubytování první den pobytu a dopravu všech účastníků ozdravného pobytu zpět do Ostravy poslední den pobytu.
4. Poskytovatel se zavazuje zajistit pobyt celkem pro padesátpět (55) předškolních dětí a čtyřicetdevět (49) osob doprovodu, pro každého v délce čtrnácti (14) dní a třinácti (13) na sebe navazujících nocí.
5. Poskytovatel se zavazuje poskytnout balíček procedur na regeneraci a prevenci onemocnění dýchacích cest pro 55 předškolních dětí, a to v rozsahu:
 - 1x vstupní konzultace s lékařem
 - 5 x inhalace
 - 5 x dechová cvičení skupinová
 - 10 x plavání v rehabilitačním bazénu
6. Poskytovatel se zavazuje poskytnout objednateli animační program, a to v rozsahu:
 - balonková show
 - promítání
 - enkaustika
 - malování na obličej
 - diskotéka (balónová diskotéka)
 - zábavná procházka s hledáním pokladu
 - předávání cen pro vítěze soutěží
7. Strava bude v průběhu pobytu zajištěna pro děti účastníci se pobytu i pro doprovodný personál v rámci plné penze tak, že v průběhu každého dne bude postupně podávána snídaně, dopolední svačina, oběd skládající se z polévky a hlavního

jídla, odpolední svačina a večeře. Současně bude zajištěn nepřetržitý dostatečný pitný režim po celou dobu pobytu. Případné zvláštní požadavky na stravování jednotlivých dětí či osob doprovodu (alergie, diety) je objednatel povinen písemně oznámit poskytovateli nejpozději týden před začátkem turnusu, kterého se tyto děti mají účastnit. Poskytované stravování musí být v souladu se zásadami zdravé výživy odpovídající věku dětí tak, aby podávané pokrmy vyhovovaly mikrobiologickým a chemickým požadavkům, měly odpovídající smyslové vlastnosti a splňovaly výživové požadavky. Jídelníček poskytovatele musí být v souladu s požadavky uvedenými zejména v zákoně č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Pobyt bude začínat obědem a končit poslední den pobytu dopolední svačinou.

8. Poskytovatel je povinen zajistit, aby zařízení a veškeré služby jím zajišťované a poskytnuté v rámci plnění této smlouvy splňovaly veškeré bezpečnostní, hygienické a další právní předpisy, které s předmětem plnění souvisejí, zejména zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, vyhlášku č. 268/2009 Sb., o technických požadavcích na stavby, ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel je zejména povinen zajistit zásobování vodou a odstraňování odpadků a splaškových vod v souladu s hygienickými požadavky upravenými prováděcím právním předpisem k zákonu č. 258/2000 Sb., dodržet hygienické požadavky na prostorové a funkční členění staveb a zařízení, jejich vybavení a osvětlení, ubytování, úklid, stravování a režim dne, dle prováděcího právního předpisu k zákonu č. 258/2000 Sb.
9. Poskytovatel se zavazuje zajistit po celou dobu trvání pobytu v místě ubytování přítomnost zdravotníka či lékaře, a to včetně distribuce léků, a izolační místnost pro nemocné děti účastníci se pobytu s nepřetržitým lékařským dohledem.

čl. IV.

Cena a platební podmínky

1. Cena za předmět plnění podle této smlouvy se v souladu se zák. č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů stanoví dohodou takto:

	Cena bez DPH v Kč	DPH	Cena vč. DPH v Kč
Cena za ubytování 55 dětí a 49 osob doprovodného personálu	302 978,30	15%	348 425,00
Cena za stravu 55 dětí a 49 osob doprovodného personálu	254 686,90	15%	292 890,00
Cena za dopravu 55 dětí a 49 osob doprovodného personálu	40 000,00	21%	48 400,00
Cena za léčebné procedury pro 55 dětí	114 782,60	15%	132 000,00
CELKOVÁ CENA	712 447,80		821 715,00

2. Sjednaná cena je pevná a konečná a je platná po celou dobu trvání této smlouvy. Za předmět plnění je uvedena cena bez DPH, částka DPH a cena včetně DPH s tím, že poskytovatel je oprávněn v případě změny sazeb DPH upravit částku DPH a cenu včetně DPH dle platné právní úpravy v den vystavení příslušné faktury, o této skutečnosti není potřeba uzavírat dodatek ke smlouvě. Poskytovatel odpovídá za to, že sazba DPH je stanovena v souladu s platnými právními předpisy.
3. Cena podle odst. 1 tohoto článku smlouvy zahrnuje veškeré náklady, cenu veškerých úkonů, služeb, plnění i činností vynaložených či poskytnutých poskytovatelem při plnění jeho závazků dle této smlouvy.
4. Nedojde-li k uskutečnění pobytů ve sjednaném termínu, rozsahu nebo kvalitě dle této smlouvy, je poskytovatel oprávněn účtovat objednateli jen cenu poměrně sníženou odpovídající skutečnému rozsahu plnění.
5. Poskytovatel bude objednateli fakturovat po řádném splnění předmětu této smlouvy sjednanou cenu plnění odpovídající počtu dětí a doprovodného personálu. Faktura bude mít náležitosti daňového dokladu a číslo této smlouvy stanovené objednatelem. Cena bude rozčleněna v souladu s členěním použitým dle tabulky v odst. 1 tohoto článku smlouvy.
6. Doba splatnosti faktur je stanovena dohodou na čtrnáct (14) kalendářních dnů ode dne jejich převzetí objednatelem.
7. Nebude-li faktura obsahovat požadované náležitosti nebo v ní bude chybně vyúčtována cena či DPH, je objednatel oprávněn takto vadnou fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit poskytovateli bez zaplacení k provedení opravy, a to doporučeným dopisem, kde uvede údaje, které považuje za nesprávné. Řádně vrácenou fakturu je poskytovatel povinen opravit a doručit objednateli, přičemž původní doba splatnosti přestává běžet dnem doručení vadné faktury poskytovateli. Nová doba splatnosti začne běžet dnem doručení opravené faktury objednateli.
8. Poskytovatel tímto výslovně prohlašuje, že není nespolehlivým plátcem ve smyslu ustanovení § 106a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a zavazuje se v případě, že by se jím v době trvání této smlouvy stal, sdělit tuto skutečnost neprodleně a prokazatelně objednateli.
9. Zálohy nejsou sjednány.

čl. V.

Doba plnění

1. Poskytovatel se zavazuje realizovat ozdravný pobyt pro 55 předškolních dětí a 49 osob doprovodu v počtu 2 turnusů, každého turnusu se zúčastní 52 osob, a to v těchto termínech:

- 1) Termín: 1. 4. 2015 – 14. 4. 2015
- 2) Termín: 14. 4. 2015 – 28. 4. 2015

čl. VI.

Povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje písemně informovat objednatele o skutečnostech majících vliv na plnění jeho závazků dle této smlouvy, a to neprodleně, tj. nejpozději do následujícího pracovního dne poté, kdy příslušná skutečnost nastane nebo poskytovatel zjistí, že by mohla nastat.
2. Poskytovatel se zavazuje poskytnout objednateli na základě písemné výzvy zprávu o stavu přípravy a realizaci předmětu plnění dle této smlouvy, a to i opakovaně.
3. Poskytovatel je povinen umožnit objednateli na jeho žádost kontrolu plnění závazků dle této smlouvy, zejména umožnit mu prohlídku ubytovacích zařízení dle čl. II. odst. 1 písm. a) této smlouvy.

čl. VII.

Ostatní ujednání

1. Osoby ubytované na základě této smlouvy (dále jen „ubytované osoby“) jsou oprávněny řádně užívat prostory, které jim byly k ubytování vyhrazeny, jakož i společné prostory ubytovacích zařízení a užívat služeb, jejichž poskytování je s ubytováním spojeno. V těchto prostorách nesmí ubytované osoby bez souhlasu poskytovatele provádět žádné podstatné změny.
2. Náklady na energie, vodu, vytápění a provoz ubytovacích zařízení, včetně kuchyně jsou součástí smluvní ceny dle čl. IV této smlouvy.
3. Nástup k pobytu je od 11:00 do 13:00 hod. v den příjezdu a ubytovací prostory budou předány poskytovateli do 11:00 hod. v den odjezdu, pokud se účastníci této smlouvy nedohodnou jinak.

čl. VIII.

Sankční ujednání

1. V případě neuskutečněního pobytu z důvodu na straně poskytovatele zavazuje se poskytovatel uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý jednotlivý neuskutečnění pobyt jednoho dítěte či jedné osoby doprovodu.
2. Poskytovatel se zavazuje uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každé jednotlivé porušení povinnosti poskytovatele sjednané v čl. III. a VI. této smlouvy. Pokud má takové porušení povinnosti trvalý charakter, je poskytovatel povinen zaplatit takto sjednanou smluvní pokutu za každý jednotlivý den prodlení s odstraněním jejího porušení. V případě zjištění takového porušení vyzve objednatel zároveň s uplatněním smluvní pokuty poskytovatele k odstranění příčin porušujících podmínky uzavřené smlouvy.

3. Objednatel se zavazuje v případě prodlení s úhradou faktury dle čl. IV této smlouvy zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení s úhradou faktury.
4. Smluvní pokuta je splatná do třiceti (30) kalendářních dní od data, kdy byla povinné straně oprávněnou stranou doručena písemná výzva k jejímu zaplacení, a to na účet oprávněné strany uvedený v písemné výzvě.
5. Nedohodnou-li strany něco jiného, zaplacením smluvních pokut dohodnutých v této smlouvě není dotčena povinnost smluvní strany závazek splnit ani právo smluvní strany oprávněné vedle smluvní pokuty požadovat i náhradu škody bez ohledu na sjednanou a případně též uhrazenou smluvní pokutu.

čl. IX.

Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Účinnosti tato smlouva nabývá dnem podpisu smlouvy o poskytnutí dotace objednatelem a poskytovatelem dotace.
2. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu lze pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany mohou kdykoli ukončit závazkový vztah založený touto smlouvou písemnou dohodou.
4. Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě jejího podstatného porušení poskytovatelem, s tím, že za podstatné porušení smlouvy se považuje zejména neposkytnutí předmětu plnění, a to i částečně, v termínech sjednaných v čl. V této smlouvy, nebo jeho neposkytnutí v dohodnutém rozsahu či kvalitě.
5. Poskytovatel není oprávněn bez souhlasu objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí z této smlouvy třetí osobě.
6. Poskytovatel tímto bere na vědomí, že cena za služby poskytnuté dle této smlouvy je částečně hrazena z dotačního programu Příspěvky na ozdravné pobyty ŽPŽ/05/2013 Moravskoslezského kraje.
7. Smlouva zavazuje poskytovatele, aby umožnil všem subjektům, které poskytly na realizaci akce „Ozdravný pobyt předškolních dětí obvodu MOaP II“ podporu formou dotace, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním této smlouvy, a to po dobu předepsanou právními předpisy k jejich povinné archivaci.
8. Smluvní strany tímto shodně prohlašují, že tato smlouva je uzavírána v rámci zadávacího řízení veřejné zakázky „Ozdravný pobyt předškolních dětí obvodu MOaP II“ a součástí povinností poskytovatele dle této smlouvy jsou dále povinnosti definované zadávací dokumentací k této veřejné zakázce, které nejsou v této smlouvě výslovně uvedeny.
9. Tato smlouva je sepsána ve třech (3) vyhotoveních s platností originálu, v nichž není nic škrtnuto, přepisováno ani dopisováno, z nichž poskytovatel obdrží jedno a objednatel dvě vyhotovení.
10. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

Statutární město Ostrava
městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
úřad městského obvodu

STATUTÁRNÍ Smlouva
č. 10877/2014/O


RAVA
KÁ OSTRAVA

O uzavření této smlouvy rozhodla na straně objednatele usnesením
č. 0037/RMOBm1418/1/14 ze dne 12. 11. 2014 Rada městského obvodu Moravská
Ostrava a Přívoz.

Za objednatele

Datum: 19 -11- 2014

Místo: Ostrava



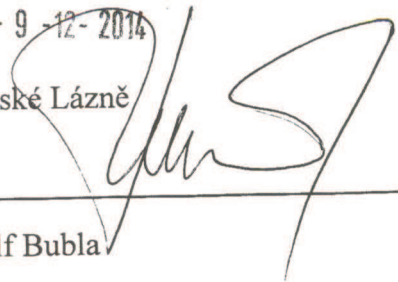
Ing. Vít Macháček

STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA
Městský obvod
Moravská Ostrava a Přívoz
úřad městského obvodu
14

Za poskytovatele

Datum: - 9 -12- 2014

Místo: Janské Lázně


Ing. Rudolf Bubla

